Utunzaji wa siri:

Kwa muda wote, taarifa zitakazokuhusu zitahifadhiwa na kama zitahitajika, basi zitapewa jina au neon ambalo halitakuwa na utambulisho wako.

Matumizi ya taarifa zako hayataenda kinyume na makubaliano tuliyoyaweka kati yangu na wewe. Japo, kama kutakuwa na ulazima wa kuchapisha taarifa zitakazotokana na matokeo ya taarifa tulizozipata kutoka kwako na washiriki wengine tunaweza kuyatoa bila taarifa zaidi kutoka kwako.

Kama kuna mabadiliko yoyote tunataka kuyafanya, basi tutajadiliana nawe kwanza.

Ushiriki wa Hiyari

Kushiriki katika utafiti huu ni hiyari, na wala haulazimishwi na mtu yeyote. Kama utakubali kushiriki katika utafiti huu, kuna baadhi ya maswali utakayoulizwa, yanaweza kuwa na mguso au hisia ambazo zinaweza kukufanya kushindwa kuyajibu. Iwapo utakuwa na hali hiyo, usisite kusema au kukataa kuyajibu kwani hakutakuwa na athari yoyote kwenye utafiti na hata kwako pia.

Iwapo utaona kwa namna yoyote utafiti huu unakukwaza au kukupa shida, unawezakujitoa muda wowote bila sharti lolote.

Maelezo ya kwangu:

Dr. E. B. Chibuga,

S. L. P. 12114,

Dar es Salaam.

Tel: Mobile: 0754434950

Email: ebchib@yahoo.co.uk

Ikitokea una swali la ziada au tatizo lolote unalotaka kuliwasilisha kuhusiana na utafiti huu, Usisite kuwasiliana na msimamizi wa utafiti huu ambaye mawasiliano yake yameaninishwa hapo chini:

Msimamizi wa Utafiti: Dk. Ehimario Igumbor

University of the Western Cape

Private Bag X17, Belville 7530, South Africa

Simu ya ofisini: +27 21 959 3520

Simu ya Kiganjani: +27 82 920 0613

Nukushi: +27 21 959 2872

Barua pepe: eigumbor@uwc.ac.za

UNIVERSITY of the WESTERN CAPE

Iwapo msimamizi wa utafiti hataweza kupatikana kwa njia za mawasiliano zilizo onyeshwa hapo juu, unaweza kuwasiliana na mkuu wa idara wa chuo kama iliyoainishwa hapo chini.

Mkuu wa idara:

Kitivo cha Afya ya jamii na Sayansi:

Chuo Kikuu cha Western Cape

Private Bag X17

Bellville 7535

Utafiti huu umeidhinishwa na Chuo Kikuu cha Western Cape kutoka kwenye kamati ya idhini ya utafiti

APPENDIX VI

Consent form translated in Swahili language

FOMU YA IDHINI YA USHIRIKI

Jina la shughuli ya utafiti: Ukubwa wa tatizo, dalili za hatari na athari za matatizo ya macho kwa wagonjwa wa kisukari katika wilaya ya Mkuranga, Tanzania.

Nimeelezwa kwa kina na kwa lugha ambayo ninaifahamu vyema madhumuni ya utafiti huu. Nimekubali kwa hiyari yangu kuwa mshiriki katika utafiti huu. Maswali yangu niliyokuwa nayo kuhusu utafiti huu yamefafanuliwa na kujibiwa vyema

Ninatambua ya kuwa taarifa zangu hazitatolewa kwa mtu yeyote. Pia ninaweza kujitoa katika utafiti huu wakati wowote kutokana na sababu yoyote ambayo si lazima kuieleza. Kutokana na hili ninatambua ya kuwa ushiriki wangu utakapokoma kwa sababu yoyote ile, sitaathirika kwa namna yoyote ile.

UNIVERSITY of the
WESTERN CAPE

Jina la mshiriki……………………...

Sahihi ya Mshiriki……………………………….

Shahidi……………………………….

Tarehe………………………

Ikitokea una swali la ziada au tatizo lolote unalotaka kuliwasilisha kuhusiana na utafiti huu, Usisite kuwasiliana na msimamizi wa utafiti huu ambaye mawasiliano yake yameaninishwa hapo chini:

Msimamizi wa Utafiti: Dk. Ehimario Igumbor

University of the Western Cape

Private Bag X17, Belville 7530

South Africa

Simu ya ofisini: +27 21 959 3520

Simu ya Kiganjani: +27 82 920 0613

Nukushi: +27 21 959 2872

Barua pepe: eigumbor@uwc.ac.za

Iwapo utahitaji maelezo zaidi, Tafadhali wasiliana nami kupitia anuani iliyoainishwa hapo chini.

Dk. E. B. Chibuga,

S. L. P. 12114,

Dar es Salaam.

Simu ya Kiganjani: 0754434950

Email: ebchib@yahoo.co.uk

UNIVERSITY of the
WESTERN CAPE